

**ISUZU**

*m21 Bleu*

Euro 6d-temp



*m21* Bleu

Euro 6d-temp

# INDEKS

WSZECHSTRONNOSC	04-05	ERGONOMICZNE FOTELE	17
WYJTKOWA ŁATWO OBSŁUGI	06	ZALETY ISUZU	18
CIASNE PRZESTRZENIE	07	BEZPIECZEŃSTWO AKTYWNE	19-20
Z ISUZU NA DRODZE	08-09	BEZPIECZEŃSTWO BIERNE	21
SILNIK EURO 6d-temp	10-11	WERSJA HEAVY	22
OCHRONA SRODOWISKA NATURALNEGO	12-13	WERSJE	23
REGENERACJA FILTRA DPD	14		
WNETRZE KABINY	15		

**ISUZU**

---

# WSZECHSTRONNOSC

Wybierając Isuzu, wybierasz pojazd wszechstronny, odpowiedni do wielu zastosowań i stworzony do ciężkiej pracy. Teraz gama podwozi 3,5 t DMC spełni nawet najwyższe oczekiwania. Wersje z pojedynczymi lub podwójnymi kołami tylnej osi, skrzynią biegów manualną, mechanizmem różnicowym standardowym lub wzmocnioną tylną oś. Nie obawiaj się – wszystko, czego potrzebujesz jest już w naszej gamie!



# WYJTKOWA ŁATWO OBSŁUGI

By maksymalnie ułatwić dostęp dla kierowcy, kabina została wyposażona w szereg elementów dopracowanych i zaprojektowanych w oparciu o wieloletnie doświadczenie inżynierów Isuzu:

- duże, pionowo umieszczone klamki zewnętrzne, pozwalające na otwieranie drzwi nawet w grubych rękawicach roboczych;
- drzwi otwierane pod kątem 90° oraz dodatkowe uchwyty na słupku A, pozwalające na łatwe zajęcie miejsca w kabinie
- stopień kabiny ukryty w obrysie nadwozia co sprawia, że nie ulega on zabrudzeniu





---

## CIASNE PRZESTRZENIE

Ciasne zaułki miasta nie sprawiają kłopotu pojazdom Isuzu M21. Umieszczenie kabiny (o szerokości 1,815 m) nad silnikiem i niezwykley kąt skrętu kół sprawiają że średnica zawracania jest jedną z najmniejszych na rynku - tylko 9.2 m\* dla modelu z rozstawem osi 2500 mm

\*Średnica zawracania liczona "od krawężnika do krawężnika"

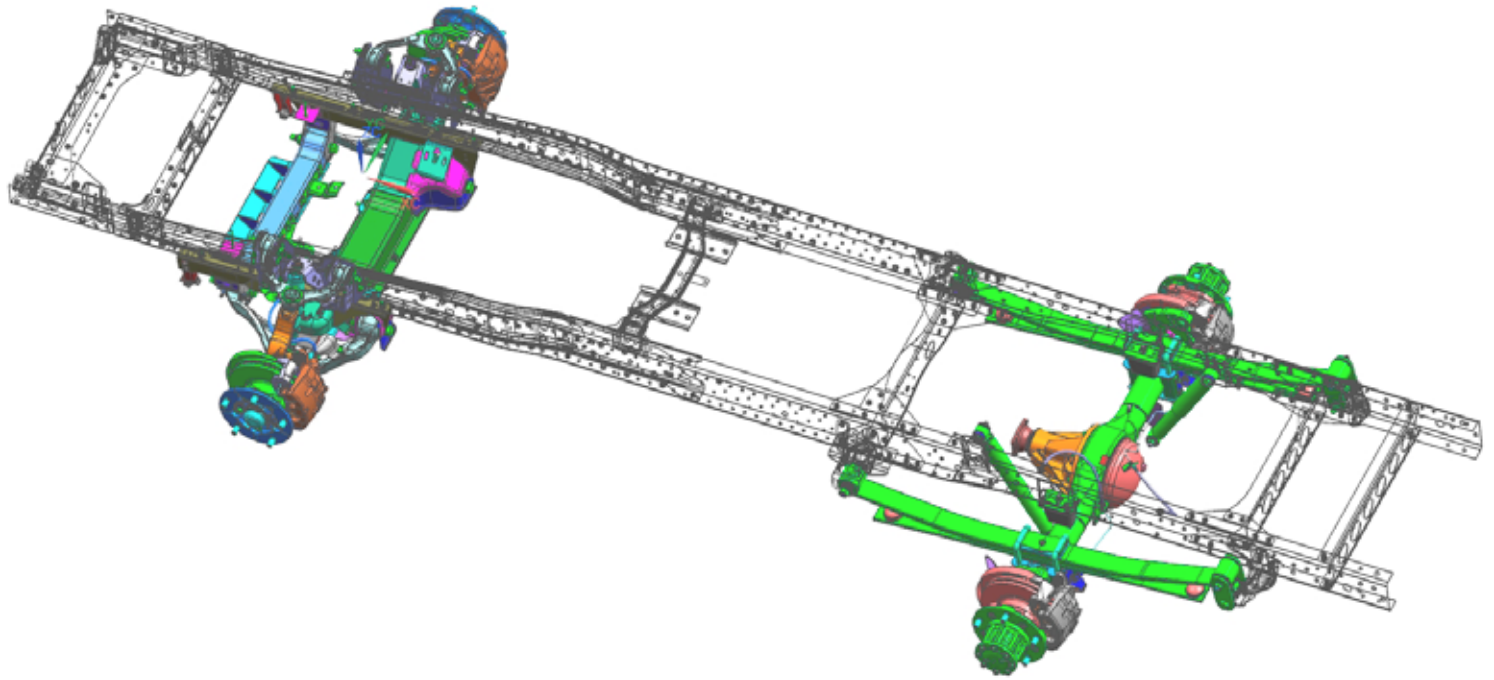
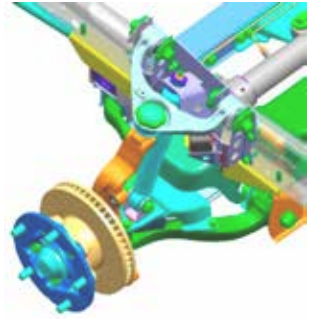
**ISUZU**

---

## Z ISUZU NA DRODZE

Dystrybucja na krótkich i średnich dystansach to naturalne środowisko Isuzu: komfort oferowany dzięki niezależnemu zawieszeniu przedniemu i elastycznemu zawieszeniu fotela kierowcy połączone jest ze zmniejszonym zużyciem paliwa co pozwala ograniczyć koszty eksploatacji. Co więcej, podniesiono także legendarną trwałość i niezawodność silnika Isuzu. Metoda indukcyjnego utwardzania gładzi cylindrowych sprawia, że żywotność jednostki napędowej jest wyjątkowo długa.





---

# SILNIK EURO 6d-temp

Nowy silnik Euro RZ4E-TC Euro 6d-temp, w który wyposażone są wszystkie pojazdy z gamy M21 posiada innowacyjny system oczyszczania spalin. Jest to kombinacja filtra DPD stosowanego w pojazdach Serii N od roku 2007 z nowym katalitycznym konwerterem (LNT: Lean NOx Trap), redukującym emisję tlenków azotu. Projektując ten zupełnie nowy i innowacyjny silnik, japoński producent uczynił wielki krok do przodu.

To nie koniec dobrych wiadomości - system ten nie wymaga czynności obsługowych! Nowa jednostka 1,9 l

(RZ4E-TC) łączy innowacyjną technikę z ogromnym doświadczeniem Isuzu w dziedzinie budowy silników.

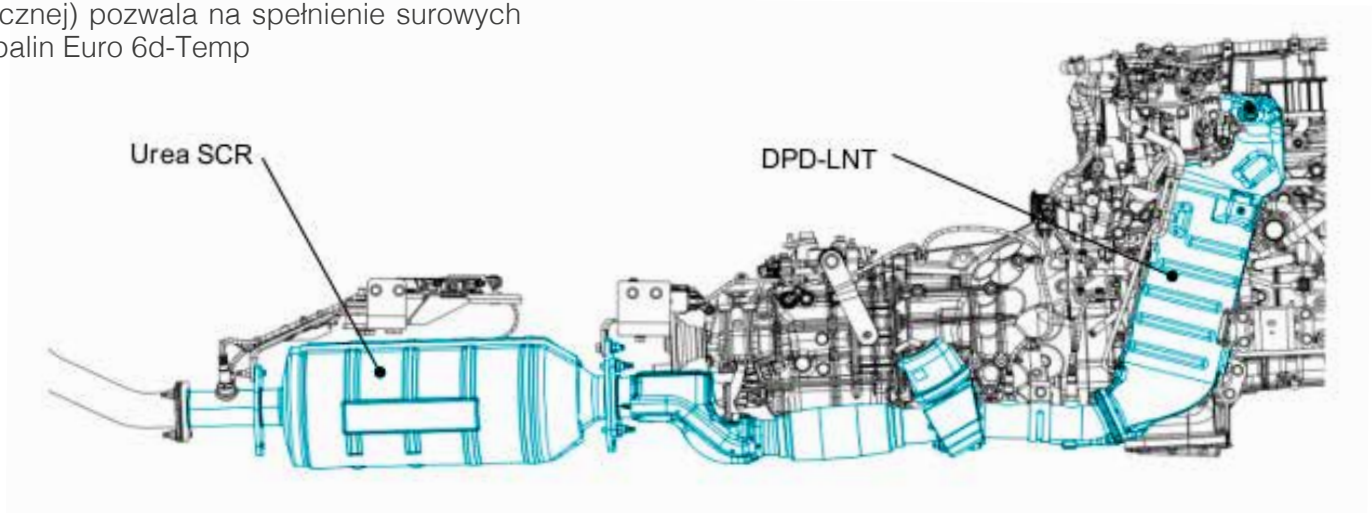
Zastosowano w nim nowy system hydraulicznej regulacji luzów zaworowych (HVLA) i nową sprężarkę o zmiennej geometrii łopatek (VGS) o wysokiej wydajności i niezawodności. Pozostałe zalety silnika: zmodyfikowany w celu podniesienia niezawodności system rozrządu sterowany łańcuchem, oraz indukcyjnie utwardzane gładzie cylindrów sprawiające, że silnik Isuzu nie wykazuje oznak zużycia nawet po przebiegu kilkuset tysięcy kilometrów.

**ISUZU**



# OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Pojazdy Isuzu M21 są wyposażone we wszystkie najnowocześniejsze systemy redukujące emisję zanieczyszczeń obecnych w gazach spalinowych (cząstki stałe i tlenki azotu), szkodliwych dla środowiska i ludzi. Połączenie filtra DPD (cząstek stałych), katalizatora LNT (tlenków azotu) oraz SCR (selektywnej redukcji katalitycznej) pozwala na spełnienie surowych norm emisji spalin Euro 6d-Temp





ISUZU

# AUTOMATYCZNA REGENERACJA FILTRA DPD



Regeneracja filtra DPD przebiega w pełni automatycznie podczas jazdy samochodem. Proces regeneracji sygnalizowany jest za pomocą zielonego wskaźnika na wyświetlaczu pokładowym.

# MANUALNA REGENERACJA FILTRA DPD



W określonych warunkach eksploatacji pojazdu (jazda na krótkim dystansie, długa jazda z bardzo niską prędkością) na wyświetlaczu pokładowym może pojawić się sygnalizacja w kolorze pomarańczowym, oznaczająca konieczność wykonania manualnej regeneracji filtra DPD. Należy wówczas zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu, włączyć hamulec postojowy, przesunąć dźwignię zmiany biegów w pozycję N a następnie nacisnąć przycisk DPD na desce rozdzielczej. Proces manualnej regeneracji sygnalizowany jest za pomocą pomarańczowego wskaźnika na wyświetlaczu pokładowym.

Wraz z połączonymi systemami DPD, LNT i SCR (Selektywna Redukcja Ktalityczna) zastosowano technologię wtrysku AdBlue® w celu zmniejszenia emisji tlenków azotu. System automatycznie dozuje ilość wtryskiwanego płynu AdBlue® Zużycie płynu AdBlue® stanowi mniej niż 2% zużywanego paliwa Wszystkie elementy systemu podgrzewane są od płynu chłodniczego silnika, a gdy silnik nie pracuje, płyn AdBlue® gromadzony jest w zbiorniku System SCR działa całkowicie automatycznie, a jedynie konieczne jest uzupełnianie poziomu płynu AdBlue® kiedy system samoczynnie zasignalizuje taką konieczność Pojazdy z systemem SCR są bardziej wydajne i wymagają niewielu czynności obsługowych



---

## WNĘTRZE KABINY

Charakterystyczny styl ISUZU widoczny jest także wewnątrz kabiny. Wszystkie detale zaprojektowane są z dbałością o jak największą trwałość i niezawodność. Nowoczesne rozwiązania to m.in. 2-dinowe radio zintegrowane z systemem nawigacji, montowane opcjonalnie na życzenie klienta podnoszące komfort podróżowania na dalekich trasach

Nowy zestaw wskaźników z wyświetlaczem komputera pokładowego dostarczającego wiele informacji (zużycie paliwa, napięcie w instalacji elektrycznej, datę, czas itp.) Komputer pokładowy informuje również o dystansie pozostałym do kolejnego przeglądu oraz poziomie płynu AdBlue®







---

# ERGONOMICZNE FOTELE

Wszystkie pojazdy gamy M21 (z wyjątkiem modeli Ground A.P. + Single Ground A.P.) wyposażone są w elastyczne zawieszenie fotela kierowcy w celu podniesienia komfortu jazdy. Regulacja twardości zawieszenia w zależności od wagi kierowcy (do 130 kg) odbywa się za pomocą pokrętki pod fotelem.



# ZALETY ISUZU



## OCHRONA KOLAN

Wewnętrzne struktury kabiny zaprojektowano tak, aby w przypadku kolizji chronić nogi osób siedzących z przodu



## PODWOZIE I KABINA

Struktura kabiny i ramy pojazdu chroni pasażerów w przypadku kolizji.



## KĄT OTWARCIA DRZWI 90 STOPNI I STOPIEŃ WEJŚCIOWY.

Standard dla wszystkich modeli M21.

- System poduszek powietrznych SRS nie zostanie aktywowany, dopóki siła uderzenia nie przekroczy określonego poziomu lub jeśli uderzenie nastąpi z tyłu lub z boku, a także w przypadku przewrócenia się pojazdu lub kolizji po uprzedniej aktywacji poduszek.
- System poduszek powietrznych SRS jest elementem uzupełniającym dla pasów bezpieczeństwa i nie gwarantuje pełnej ochrony jeśli kierowca lub pasażer nie zapiął pasów bezpieczeństwa.

# BEZPIECZEŃSTWO AKTYWNE



## GWARANCJA DOSKONAŁEJ WIDOCZNOŚCI

- Wydajne przednie reflektory halogenowe
- Światła do jazdy dziennej, stale włączone podczas jazdy
- Przednie i tylne lampy przeciwmgielne w standardzie.



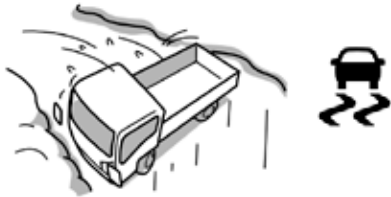
## HAMULCE TARCZOWE NA PRZEDNIEJ I TYLNEJ OSI

Mocne i odporne na przegrzewanie hamulce dzięki wentylowanym taczom o średnicy do 293 mm i grubości do 40 mm. Kształt tarcz został zoptymalizowany pod kątem szybkiego odprowadzania ciepła.



## SYSTEM HAMULCOWY Z ABS I EBD

ABS chroni koła przed zablokowaniem w czasie hamowania  
EBD (Electronic Brake Distribution) rozdziela optymalnie siłę hamowania między osiami, w zależności od obciążenia pojazdu i przyczepności podłoża



### ELEKTRONICZNY SYSTEM STABILIZACJI ESC

Standardowy dla wszystkich modeli. System ESC (Electronic Stability Control) stabilizuje tor jazdy, zapobiegając zjawisku nadsterowności i podsterowności oraz chroni przed obroceniem się pojazdu.



### SYSTEM KONTROLI TRAKCJI ASR

Standardowy dla wszystkich modeli. ASR (Anti-Slip Regulation) zapobiega poślizgowi kół podczas ruszania na nawierzchniach o niskiej przyczepności. ASR używając systemu ABS przyhamowuje koło nie posiadające dobrej przyczepności i przenosi moc na to, które ją posiada. ASR jest elektronicznym odpowiednikiem dyferencjału o zwiększonym współczynniku tarcia.



### PAB

Zwiększone bezpieczeństwo podczas hamowania dzięki nowemu systemowi PAB (Power Assistant Brake). W przypadku nieprawidłowego zachowania układu hamulcowego elektroniczny system zintegrowany z ABS zwiększa ciśnienie w układzie hamulcowym, skracając drogę hamowania.

- Systemy ABS i ESC nie zwalniają kierowcy od obowiązku zachowania najwyższej ostrożności w czasie kierowania pojazdem.

---

# BEZPIECZEŃSTWO BIERNE



## SYSTEM SRS Z PODUSZKĄ POWIETRZNĄ KIEROWCY

Jest to standardowe wyposażenie wszystkich modeli M21. System jest aktywowany przy zderzeniach czołowych w celu ochrony kierowcy przed obrażeniami



## SYSTEM SRS Z PODUSZKĄ POWIETRZNĄ PASAŻERA

Jest to standardowe dla wersji M21 ACTIVE.



## PASY BEZPIECZEŃSTWA Z SYSTEMEM NAPINACZY

W przypadku kolizji napinacze zwiększają napięcie pasów, skracając jego długość co zmniejsza ryzyko obrażeń osoby zajmującej fotel.



## WERSJA HEAVY

Jeśli musisz pogodzić zwinność i manewrowość standardowej kabiny ze zdolnością do ciężkiej pracy w różnych warunkach (np. częste ruszanie i hamowanie z pełnym załadunkiem), Isuzu stworzyło idealną wersję: M21 HEAVY (z pojedynczymi lub podwójnymi kołami na

tylnej osi) ze wzmocnioną tylną osią, jest to idealne narzędzie do realizacji wszystkich zadań jakich oczekujesz, wdrażające w życie typowe dla japońskiej myśli technicznej priorytety solidności i niezawodności.

*M21 Bleu*

Euro 6d temp

---

## WERSJE

- M21 Single Heavy
- M21 Single
- M21 Ground
- M21 Heavy
- M21 Active

**ISUZU**

service in more than  
120 countries  
in the world, isuzu  
always at your disposal









**ISUZU**



# ISUZU

## Informacje:

ISUZU MOTORS LIMITED

[www.isuzu.it](http://www.isuzu.it)

[www.isuzu.fr](http://www.isuzu.fr)

[www.isuzu.ch](http://www.isuzu.ch)

[www.isuzu.es](http://www.isuzu.es)

[www.isuzuromania.com.ro](http://www.isuzuromania.com.ro)

[www.isuzutrucks.cz](http://www.isuzutrucks.cz)

[www.isuzutrucks.sk](http://www.isuzutrucks.sk)

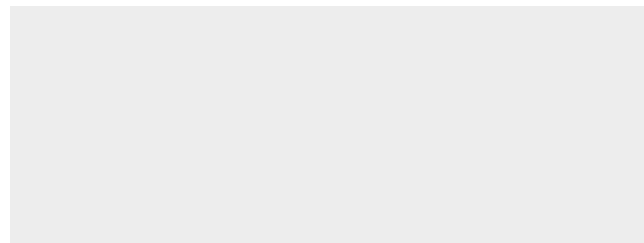
[www.isuzutrucks.pl](http://www.isuzutrucks.pl)

[www.isuzutrucks.hu](http://www.isuzutrucks.hu)


[www.isuzu.si](http://www.isuzu.si)

# *m21* Bleu

Euro 6d-temp



Isuzu zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji i wyposażenia bez uprzedniego powiadomienia. Dane techniczne i wyposażenie prezentowane w powyższej broszurze mogą ulec zmianie ze względu na lokalne normy prawne. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji o pojazdach i ewentualnych zmianach skontaktuj się ze swoim dealerem ISUZU. Uwaga ! Rzeczywiste kolory nadwozi mogą różnić się nieznacznie od kolorów na zdjęciach zamieszczonych w tym katalogu

Isuzu Trucks Polska rekomenduje  Shell Lubricants